

# **MUNKANAPLÓ**

**A 2014.07.31 – 2014.08.28 közötti**

## **Portugália braga-i szakmai gyakorlatról**

*A tanuló neve:* **Szeverényi Nóra**

*A szakképzés megnevezése:* **kereskedő**

*A szakmai gyakorlat helye:* **Negrta so Café 1948**

*Címe:*

*Fő tevékenysége:* **értékesítés**

*A szakmai vezető(k) neve:* **Jose Araujo**

### **Szemponatok a munkanapló vezetéséhez**

- *Milyen konkrét szakmai munkát végeztél?*
- *Milyen új szakkifejezést tanultál?*
- *Mi volt az újdonság számodra?*
- *Milyen munkaeszközöket használtál, kezeltél, ismertél meg?*
- *Milyen új szavakat ismertél meg?*
- *Milyen nehézségeid adódtak?*
- *Kértél-e, kaptál-e segítséget a feladatok végrehajtásához?*

<b>Dátum</b>	<b>Elvégzett feladatok, megtanult új ismeretek</b>	<b>Megismert szavak, új kifejezések:</b>
2014.07.31 (csütörtök)	Délután négy órakor indultunk Salgótarjánból Budapestre. 19:45-kor indult a repülőgép Lisszabonba, ott átszálltunk a Portóba induló repülőre és Portóba várt minket egy busz és a szervezet igazgatója akivel eljöttünk Bragába. Hajnali fél4-kor érkeztünk a szállásra. Mindenki beköltözött a szobájába, és kipihentük az utazást.	Szia – Olá Igen – Sim Nem – Nao Jó reggelt – Bom dia Jó napot – Boa tarde
2014.08.01 (péntek)	Megreggeliztem és utána kezdődött a nyelvi felkészítő. Itt megtanultam a portugál ABC-t. Megtanultam köszönni, számolni.	Jó estét-Boa noite Köszönöm-Obrigada Szívesen-Denada Egy-Um Kettő-Dois
2014.08.02 (szombat)	Reggeli után indultunk kisbusszal megnézni Braga egyik leghíresebb templomát a Bom Jesus-t. Ezután elmentünk egy bevásárló központba, boltokat látogattunk, vásárolgattunk. Utána elmentünk megnézni a Guimaraes óvárosát. Ott megnéztük a várat és még néhány nevezetességet. Onnan egyenesen vacsorázni indultunk.	Utca-Rua Templom-Igreja Kávè-café Ital-Bebida Tea-Chá
2014.08.03 (Vasárnap)	Reggeli után szabad foglalkozás volt. Sokan kimentünk a közelben lévő pályára focizni. Nagyon jól éreztük magunkat. Este elmentünk vacsorázni.	Tegnap-Ontem Csirke-Galinha Krumpli-Batata Most-Agora Sok-Muito
2014.08.04. (hétfő)	Reggeli után kezdődött a nyelvi felkészítő. Átismételtük, amit eddig tanultunk (a portugál ABC-t, a köszönéseket és a számokat), majd ezután megtanultam a napokat, hónapokat, testrészeket portugálul.	Hétfő-Segunda-feira Kedd-Terca-feira Szerda-Quarta-feira Január-Janeiro Orr-Nariz
2014.08.05 (kedd)	Reggeli után kimentünk a városba. A tájékozódási képességünket úgy gyakoroltuk, hogy a városba kellett feladatokat megoldani párossával. Nagyon érdekesek voltak a feladatok. Megkellett keresni a tűzoltóságot, a rendőrséget, hány ember él Bragában. Süteményt kellett venni.	Szombat-Sábado Vasárnap-Domingo Tűzoltóság-Serviço de Bombeiros Rendőrség-Polícia Város-Cidade
2014.08.06. (szerda)	Reggel után volt az utolsó nyelvi felkészítő. Írtam képeslapot. Megtanultam portugálul a színeket, ételeket. Kis cetlikre írtam a tárgyak és a berendezések nevét, majd a szobában fel kellett ragasztani. Ma tesztet is írtam. Amiket tanultam azokból voltak feladatok. (napok, hónapok, ételek, színek)	Világoskék-azul claro Fekete-preto Íróasztal-Secretária Képeslap-Cartoes postais Berendezések- Equipamento

<b>Dátum</b>	<b>Elvégzett feladatok, megtanult új ismeretek</b>	<b>Megismert szavak, új kifejezések:</b>
2014.08.07 (csütörtök)	A mai napon meglátogattam a munkahelyemet.Megismerkedtem a boltvezetővel. Ismertette a munkaidőmet. Megismerkedtem az ott dolgozókkal,az árukészlettel,az eszközökkel és az árakkal.Most láttam először kávépörkölő gépet.	Öltöző-Vestir Raktár-Armazenamento Szék-Cadeira Kávédaráló-Moedor de café Pénztárgép-Caixa registradora
2014.08.08 (péntek)	Reggeli után elmentem dolgozni.Még kicsit új volt a hely.A mai nap még azzal telt el,hogy mindent megismerhessek.Megismerkedtem a kávé típusokkal és a származási helyükkel.A munka társaim mindenben a segítségemre voltak.	Jobb-Direita Bal-Esquerda Cukor-acucar Vevő-Receiver Nap-Dia
2014.08.09 (szombat)	Reggeli után vonattal mentünk Portóba.Megnéztünk egy nagyon híres hidat,amit Eiffel tervezett.Ezután hajózártunk a Douró folyón.Meglátogattuk az Offley borgyárat,ahol megismerkedtünk a portói bor gyártásával,különlegességeivel. Megbéztünk néhány templomot.	Híd-Ponte Vonaton-Comboio Jegy-Bilhete Kalaúz-Conductor Gyümölcs-Fruta
2014.08.10 (vasárnap)	Reggeli után sokan csendes pihenőt tartottak.Este 7 órakor mentünk vacsorázni.	Előre-Frente Hátra-Trás Én-Eu Te-Tu Üzlet-Loja
2014.08.11 (hétfő)	Reggeli után elmentem dolgozni.Fogadtam a vevőket,kávé daráltam.Csomagoltam kávé,mogyorót,cukrot.	Mogyoró-Amendoim Papír-Papel Zacska-Saco Eladó-Para venda Toll-Caneta
2014.8.12 (kedd)	Reggeli után ismét indultam a munkahelyre. A mai nap folyamán árut töltöttem, kiszolgáltam a vevőket. Segítettem kitakarítani a boltot.	Seprű-Vassoura Méz-Mel Aszal-Mesa Fiók-Conta Kereskedő-Negócios
2014.08.13 (szerda)	Megreggeliztem és utána elindultam dolgozni. Mikor megérkeztem segítettem a boltot kitakarítani, közben kávé daráltam, csomagoltam, segítettem a vevőknek. A délután folyamán árufeltöltés volt, és raktári pakolás.	Holnap-Amanha Beszélek-Falo Bejárat-Entrada Kijárat-Saída Boldog-Feliz
2014.08.14 (csütörtök)	A mai nap szintén reggeli után indultam a munkahelyre. A délelőtt folyamán áru érkezett. Segítettem a raktári pakolásban, árufeltöltésben. Mogyorót kellett kimérni és csomagolni, ezután kihelyeztük az eladóterbe. Kávé daráltam és kiszolgáltam a vevőket.	Ünnep-Festa Zárva-Fechado Nyitva-Aberto Eladni-Vender Segíteni-Ajudar
2014.08.15 (péntek)	Reggeli után indultam munkába. Mikor megérkeztem felsöpörtem az eladóteret és segítettem a vevők kiszolgálásában. Kávé daráltam és kimértem. Ellenőriztem a szavatosságokat.	Jól-Bem Kép-Quadro Foglalkozás-Profissao Bors-Pimenta Legyen szíves-Por favor
2014.08.16 (szombat)	Reggeli után indultunk Ofirba az óceánhoz.Az egésznapot ott töltöttük.Nagyon jól éreztük magunkat.Vacsora után elmentünk a Bom Jesushoz.Megnéztük a naplementét.	Busz-Onibus Virág-Flou Óceán-Oceano Kirándulás-Tour Hegy-Montanha

2014.08.17 (vasárnap)	Reggeli után indultunk Valencába ott megnéztük a várat.Gyönyörű volt onnan a kilátás.Ezután mentünk Spanyolországba azon belül Vigóba.Megnéztük a várost majd elmentünk az óceánhoz.Mindenki nagyon jól érezte magát.Innen indultunk vacsorázni.	Korán-Cedo Tenger-Mar Utazás-Viajar Törölköző-Toalha Cipő-Sapatos
2014.08.18. (hétfő)	Reggeli után indultam a munkahelyemre.Megismerkedtem az üzletben található gyógyteák gyógyhatásairól,mellékhatásaikról.Kávét daráltam,kimértem és csomagoltam.Kiszolgáltam a vevőket.A kávé dobozokat feltöltöttem majd elhelyeztem az eladótérben.Ezután felsöpörtem.	Fekete áfonya level- Boldo,folha Vörös tea-Chá vermelho Zöld tea-Chá verde Napraforgó-Girassol Gyógynövényteák- Infusoes de ervas
2014.08.19. (kedd)	Reggeli után elindultam dolgozni.Mogyorót mértem és csomagoltam.Felsöpörtem az eladóteret.Kávét daráltam és csomagoltam megrendelésre.Megismerkedtem a különböző fűszerekkel.Kiszolgáltam a vevőket.	Fahéj-Canela Szerecsendió-Noz moscada Kömény-Cominhos Rózsaszín bors-pimenta rosa Fehér bors-Pimenta branca
2014.08.20 (szerda)	Megreggeliztem és utána mentem dolgozni. Megérkezés után egyből munkába álltam. Segítettem a mogyorót kimérni és csomagolni. Kávét daráltam és csomagoltam rendelésre, közben a vevőknek segítettem. Délután kitakarítottam az eladóteret és a raktárhelységet.	Város-Cidade Áfonya-Mirtilos Szobor-Estátua Ablak-Janela Táska-Saco
2014.08.21 (csütörtök)	Reggeli után elmentem munkába. Kiszolgáltam a vásárlókat, illetve kávét daráltam és csomagoltam szintén megrendelésre.Új áru érkezett. Az áruátvétel után segítettem kimérni és csomagolni a cukrokat,kávékat,illetve a mogyorót majd kihelyeztem az eladótérbe.	Falióra-Relógio de parede Fűszerek-Especiarias Kávédaráló-Moedor de café Ebéd-Almoco Doboz-Caixa
2014.08.22 (péntek)	Ma reggeli után mentem dolgozni. Átnéztem a gyógyteák szavatossági idejét. Letöröltem a polcokat és csoportosítottam a teákat.Kávét daráltam megrendelésre.Feltöltöttem a kávé dobozokat.Kiszolgáltam a vevőket.Felsöpörtem az eladóteret.	Legyen szíves-Por favor Áruház- Casa comercia Víz-Água Csomag- Encomenda Telefon-Telefone
2014.08.23 (szombat)	Ma reggeli után elindultunk Geresbe.Hegyet másztunk.Fürödtünk a vízesésnél.Majd elmentünk a folyóhoz fürdeni.Mindenki nagyon jól érezte magát.Gyönyörű volt Geres.	Sétálni-Passear Jó idő-Bom tempo Szép-Belo Szikla-Rocha Folyó-Atual
2014.08.24 (vasárnap)	Reggeli után meglátogattuk a kezelen lévő kolostort. Nagyon érdekes dolgokat láttunk, és tudhattunk meg az ottani életről. Ezután elmentünk Filipe a szülei házába egy búcsú ebédre, illetve vacsorára. A délután során mindenki együtt ebédelt, jókat beszélgettünk és elbúcsúztunk egymástól.	Jó étvágyat-Bom apetite Hogy van?-Como está? Lakni-Habitar Borítotték-Envelope Élek-Vivo
2014.08.25 (hétfő)	Megreggeliztem majd elindultam a munkahelyemre.Megérkezés után mindjárt munkába álltam.Felsöpörtem az eladóteret.Mogyorót mértem és csomagoltam.A vevőknek kávét daráltam,mértem és csomagoltam.	Kicsi-Pequeno Gyorsan-Depressa Vásárolni-Compra Levél-Carta Ceruza-Lápis

2014.08.26 (kedd)	Reggeli után elindultam dolgozni. Új áru érkezett az üzletbe. Az áru átvétel után segítettem kimérni és dobozokba tölteni a kávé. Felsöpörtem a raktárhelységet és az eladóteret. Kávé daráltam és csomagoltam. A polcon lévő teákat csoportosítottam. Kiszolgáltam a vevőket.	Minőség-Qualidade Enni-Comer Tanulni-Estudar Ablak-Janela Hideg-Frio
2014.08.27 (szerda)	Elérkezett az utolsó munkanapom. A mai napon még segítettem árut pakolni és feltölteni a kávédobozokat. Mogyorót mértem és csomagoltam. Kávé daráltam, mértem és csomagoltam megrendelésre. A vevőket kiszolgáltam. A délután során elbúcsúztam a munkatársaktól és a főnökömtől. Mindenki nagyon örült az ajándékomnak és nagyon megható volt a búcsú. Remek embereket ismerhettem meg a munkám során. Munka után bepakoltam és mikor érkezett a vacsora ott is elbúcsúztunk a konyhásnéitől is. Mindenki nagyon sajnálta, hogy haza kellett menni.	Utolsó munkanap- Último dia de trabalho Vacsora-Janatar Korán-Cedo Nemsokára-Logo Bőrönd-Mala
2014.08.28. (csütörtök)	Elérkezett az utolsó napunk Bragába. Reggeli után már indultunk is haza. Elbúcsúztunk a hotel dolgozóitól. Aztán elindultunk a reptérre. Késő este értünk haza.	búcsúzás-despedida szeretlek – eu tea mo minden jót - Os melhores cumprimentos vigyázz magadra - tome cuidado viszontlátásra-até á vista